雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

（新）
（到）

金錢牌冷熱水壺
唐山靚淨大糯米
AA牌什淨絲苗米
各種唐山水貨
合時罐頭食品

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
202 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

獨家代理
港產
馳名安利麵廠巧製品
蝦蓉麵
魚蓉麵
蝦子麵
全蛋麵
一包益食家雞蛋麵

利僑貿易行
LI-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 5950
250 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

最新到貨品
各種鮮水貨 別饒風味之炮竹
咸魚池魚干 新九龍吊片
池魚毡 原副靚牛遲 大量紅灰蛋
批售
營業歡迎函電來賜顧定
中國經理有限公司 燕梳實業
生意買賣交易如蒙約入會稱長事宜
附設家教大旅店稱外來經客商
香港聯號 僑英行辦莊接理滙兌 進出口貨 船務客務

香港
麥廣記
麥其老號
MARK KWONG KEE
49, BONNAN STRAND W. HONG KONG
香港高北行街四十九號 電報七七九六

全加中藥總會館通告

爲通告事 茲接加拿大毒瘤醫會來函，略開，「本會成立多年，專療治毒瘤症者，無論男女老幼，不分宗教種族，一視同仁，並用專門人材研究醫治之方法，亦有華僑結多名在處留醫，現舉行大獅子俱樂部允許代向華僑籌募，請要通告勸勉華僑熱誠捐助，不論感激一等用准此，合行通告，仰我華僑熱心捐輸，未盡者聲，請直接將捐款交本總會市定餘來番林比俗角拔爾市巴加銀行會鼎陳君收，或於華人獅子俱樂部人員到門聯捐助，其聯員使，仰各知照爲要，此告。

雲埠全加中華總會館啟
中華民國四十三年四月十九日

各僑胞歡送黃文甫

雲埠全加中華總會館常委黃文甫，定期起程，每詳修改移民書例，中華僑務委員，經登前報，黃常委已於四月十日午后七時，在國際機場，乘飛機起程，當時僑胞送行者有司徒禮平夫婦，鄧樹勳，鄧煥璋，曹美定，鄧開順，李應森，吳照光，雙綠光，李耀光，余聯平，黃孔章，黃大成，李綠能，李綠能，李耀田，李耀田，黃宗信，黃帝生，黃帝生，馬華文，黃宏，雙綠光，李綠能，余勳平，鄧秉信，鄧秉信，鄧彩穆，鄧彩穆，鄧熱烈等。

協和教會禮拜宣道

雲埠華人協和教會，於四月廿一日，舉行禮拜，聚會情形，一切如常，晚八時，舉行禮拜，聚會情形，一切如常，晚八時，舉行禮拜，聚會情形，一切如常，晚八時